

NordArt 2022

©www.nordart.de



罗金倩

LUO Jinqian

China

2016 kehrte ich in mein weit entferntes Heimatdorf zurück, um die ländliche Idylle zu filmen. Ich entdeckte, dass moderne Landwirtschaft jahrtausendealte, ethische Bauerntraditionen verdrängt hatte. Statt uralter Praktiken, die das Land lebendig und fruchtbar gehalten hatten, herrschten nun Verwahrlosung und Zerstörung. Die Böden waren ausgelaugt, das Land mit Chemikalien vergiftet. Ländliche Lebensweisen und Familientraditionen verschwinden langsam, wodurch unsere geistige Heimat unter Druck gerät. Um also die Verwirrung auszudrücken, in der sich das Land befindet, beschloss ich, die verlorenen echten Farmtiere durch künstliche zu ersetzen. Mein Vater, selbst Bauer und ein emotionale und sensibler Mensch, bot sofort seine Hilfe an. Mit Begeisterung und Liebe stellte er in zwei Monaten gemeinsam mit mir Haustiere und Vieh her. Dann half die ganze Familie beim Verteilen der Requisiten in den Feldern um mein Heimatdorf, und in den nächsten 8 Monaten konnte ich die Fotos vollenden.

*1971. Absolventin der Nationalitäten-Universität Guanxi in Chinesischer Sprache und Literatur, 1992.

In 2016, I returned to my far-away hometown to film pastoral village scenes. What I discovered was that thousands of years of ethical farming traditions had been replaced by modern farming practices. The spiritual nature of age-old practices that had kept the land alive and fertile were replaced by neglect and destruction, depleting the soil and poisoning the land with harsh chemicals. The traditional pastoral style of life and family ethics are gradually disappearing, putting our spiritual home to a huge test. So, to express the various confusions the countryside is encountering, I decided to use fake farm animals to take the place of the absent real ones. My father, a farmer and an emotional and sensitive person, immediately agreed to help me. With great enthusiasm and tenderness for lost farm animals, my father spent two months building the domestic animals with me. Then, with the help of the whole family, the props were taken in the fields around my hometown and I finished the photography within 8 months.

*1971. In 1992, Graduated from Guangxi University for Nationalities, majoring in Chinese Language and literature.



Aus der Serie "Das Wohlergehen der sechs einheimischen Tiere", 2017, Fotografie, 54,5 x 81,7 cm
From the series The Prosperity of the Sixdomestic Animals, 2017, photography, 54,5 x 81,7 cm